

**Отзыв об автореферате**  
**диссертации Галицыной Елены Георгиевны «Народная номенклатура**  
**травянистых растений в германских и финно-пермских языках: сопоставительно-**  
**ономазиологический аспект», представленной на соискание ученой степени**  
**кандидата филологических наук по специальности 5.9.8 – Теоретическая,**  
**прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика**

Диссертация Е.Г. Галицыной является комплексным исследованием народной фитонимии в германских и финно-пермских языках. **Актуальность** работы определяется несколькими факторами: во-первых, в изучении народных названий растений сформировалась вполне устойчивая традиция анализа «номинативной триады» – принципы, способы и средства номинации, семантическая структура фитонимаций с точки зрения их этнокультурной специфики является предметом анализа значительно реже; во-вторых, выявление своеобразия систем народной номенклатуры растений представлено на материале двух германских и четырех финно-пермских языков, не исследованных в заданных аспектах (и в таком объеме).

Не вызывает сомнения **научная новизна** данной работы как в плане введения в научный оборот нового материала (692 единицы из состава обеих языковых групп), так и в плане разработки методики анализа фитосистем с использованием комплекса взаимодополняющих процедур, что весьма убедительно продемонстрировано автором диссертации.

Удачной представляется форма изложения материала в основной части диссертации: *фитонимические этюды*, что обусловлено, с одной стороны, особенностями весьма разнородного исследуемого материала, с другой, – необходимостью некоей систематизации фитонимов по определенным ономазиологическим параметрам и выявления лингвокультурной специфики номинации растений.

В диссертации доказывается наличие многочисленных метафорических параллелей между германскими и финно-пермскими фитонимами, что, по мнению диссертанта, объясняется универсальностью восприятия и использования растений и заимствованием, как правило, калькированием (полным или частичным). При этом выявлены наиболее продуктивные направления калькирования (в первую очередь латинские кальки, что естественно для данного разряда лексики) и проанализированы разные случаи калькирования, позволяющие установить соответствия между аналогичными или близкими по внутренней форме фитонимами в исследуемых языках.

Высокой оценки заслуживает анализ широкого спектра оснований для метафорических номинаций травянистых растений в *разных* языках. Известно, что, например, в русском и других славянских языках одно и то же растение может быть по-разному метафорически представлено в системе номинаций. Интересно, есть ли у диссертанта такие наблюдения по языкам исследуемой группы?

Значимыми, на наш взгляд, представляются выводы относительно лингвокультурной специфики разноязычной фитонимии, хотя само положение 6, выносимое на защиту, кажется не слишком удачно сформулированным (см.: «Для ... названий растений особенно характерны названия ... сословий» – АКД, с.9). По-видимому, речь идет о мотиваторе и выборе соответствующего средства номинации?

Особо отметим солидную апробацию результатов исследования: по теме работы опубликована 21 статья, в том числе 4 – в ведущих рецензируемых научных журналах и изданиях, рекомендованных ВАК РФ и Аттестационным советом УрФУ.

Таким образом, судя по автореферату, работа Е.Г. Галицыной представляет собой самостоятельное, теоретически и практически значимое исследование, полностью соответствующее требованиям п. 9 Положения о присуждении ученых степеней в УрФУ. Автор диссертации, Галицына Елена Георгиевна, заслуживает присуждения ей ученой

степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8 – Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Коновалова Надежда Ильинична,  
доктор филол. наук, профессор,  
профессор кафедры общего языкознания и  
русского языка ФГАОУ «Уральский государственный  
педагогический университет», Институт филологии и  
межкультурной коммуникации  
620091, г. Екатеринбург, пр. Космонавтов, 26  
Тел.: +7(343)235-76-64; +7-922-610-77-95  
e-mail: [sakralist@mail.ru](mailto:sakralist@mail.ru)

*Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.*

12.09.2024

*Н.И. Коновалова*

Город Екатеринбург  
Институт филологии и межкультурной коммуникации  
ФГАОУ «Уральский государственный педагогический университет»  
620091, г. Екатеринбург, пр. Космонавтов, 26  
Тел.: +7(343)235-76-64; +7-922-610-77-95  
e-mail: [sakralist@mail.ru](mailto:sakralist@mail.ru)

1